



11109959-001 1/1 ②

厄瓜多尔 C D E

公 证 书

ESCANEAR



NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shyris y Sucela Esq.
Dr. Remigio Poveda V.

中华人民共和国北京市长安公证处

I, Zhang Jun, in my capacity of Director of Hilong Energy Limited, DO SOLEMNLY DECLARE THAT:

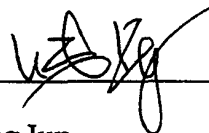
Hilong Energy Limited, a company incorporated pursuant to the Companies Ordinance (Chapter 32), a company incorporated in Hong Kong with limited liability, having its address at 9th Floor, Gloucester Tower, The Landmark, 15 Queen's Road Central, Hong Kong:

- o The sole shareholder of Hilong Energy Limited is Hilong Energy Holding Limited, a company established under the laws of the British Virgin Islands, having its address at Romasco Place, Wickhams Cay I, P.O. Box 3140, Road Town, Tortola, British Virgin Islands VG1110. Hilong Energy Holding Limited is the holder of 1 share of Hilong Energy Limited.
- o All of the Shares issued by Hilong Energy Limited are ordinary shares

AND I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true, and knowing it is of the same force and effect as if made under oath.

DECLARED BEFORE ME at the City of Beijing, on this date of May 18, 2011.

Signature: _____



Name: Zhang Jun

Passport No.: G44590901



NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dr. Remigio Poveda P.

公 证 书

(2011)京长安外经证字第1948号

兹证明张军（男，一九六七年八月二十五日出生，中国护照号码：G44590901）于二〇一一年五月十八日在北京，在我的面前，在前面的英文文件上签字。

中华人民共和国北京市长安公证处

公 证 员

李爽

二〇一一年六月一日

公证处

XW57211195

NOTARIAL CERTIFICATE

(2011)J.CA.W.J.Z.Zi,No.1948

This is to certify that Zhang Jun (male, born on August 25, 1967, Chinese Passport: G44590901) affixed his signature to the English document attached hereto before me in Beijing on May 18, 2011.

Notary:Li Shuang

Beijing Changan Notary Public Office

The People's Republic of China

June 1, 2011



NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dr. Remigio Pareda V.

XW57211196

认字第11109959-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和
公证员 李爽 的签名(印章)
属实。

中华人民共和国外交部

领事司

二 等秘书

2011年06月08日



5420597

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING - REPUBLICA POPULAR CHINA	
LEGALIZACION NO.:	1408
Presentada para legalizar la firma que antecede, del/la señor(a) <u>Xu Yuhong, 2do. Secretario</u> No. pags. <u>03</u> , el suscrito certifica que es autentica, siendo la que usa el/la señor(a) en todas sus actuaciones.	
PARTIDA ARANCELARIA:	<u>III-15-7</u>
DERECHOS RECAUDADOS:	US\$ <u>50-</u>
LUGAR Y FECHA:	<u>Beijing, 14 Junio - 2011</u>
Firma y Cargo	

MARCO VICENTE PONCE

Primer Secretario

Encargado de las Funciones Consulares

Consulado del Ecuador

en Beijing, R. P. China



(La presente Autenticación no se refiere al contenido
del presente documento, sobre cuyo texto no asume
responsabilidad)

Certificado

Oficina Publica de Changan Notaria en Ciudad Beijing

Republica Popular China



NOTARIA DECIMO SEPTIMA

Chynis y Suecia Esq.

El Notario Publico Chynis y Suecia Esq.

Zhang Jun , en mi capacidad de Director de Hilong Energy Limited , DECLARO SOLEMNEMENTE QUE :

Hilong Energy Limited , una compañía constituida de conformidad con la Ordenanza de las Empresas (capítulo 32), una sociedad constituida en Hong Kong con responsabilidad limitada, que tiene su domicilio en 9no piso Gloucester Tower, The Landmark 15 Queen's Road Central, Hong Kong :

- El único accionista de Hilong Energy Limited es Hilong Energy Holding Limited, una compañía establecida bajo las leyes de thas Islas Vírgenes Británicas, que tiene su domicilio en Romasco Place , Wickhams Cay I, PO Box 3140, Road Town Tortola British Virgin Islands VG1110. Hilong Energy Holding Limited es el titular de 1 acción de Hilong Energy Limited
- Todas las acciones emitidas por Hilong Energy Limited son acciones ordinarias.

Y yo hago esta declaración solemne creyendo conscientemente que es verdadera y sabiendo que tiene la misma fuerza y efecto como si fuera hecha bajo juramento.

Declarado ante mi en la ciudad de Beijing el 18 de mayo de 2011

(firma ilegible)

Nombre: Zhang Jun

Pasaporte: G44590901



NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dr. Remigio Poveda V.

Certificado Notarial

(2011) J.CA.W.J.Z. Zi, No. 1948

Esto es para certificar que Zhang Jun (hombre, nacido el dia 25 de agosto de 1967, Pasaporte Chino: G44590901) coloco su firma en el ingles adjunto aqui, ante mi en Beijing 18 de mayo de 2011 .

Notario: Li Shuang

Oficina Publica de Changan Notaria

Ciudad Beijing

Republica Popular China

(sello)

Expedido 1 de junio de 2011



NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
(Firma del Notario)

CERTIFICADO NOTARIAL

Esto es para certificar que ZHANG JUN (hombre, nacido el 25 de Agosto de 1967, pasaporte chino: G44590901) colocó su firma en el documento en Ingles adjunto aquí, ante mí en Beijing 18 de mayo de 2011.

Notario: LI SHI CHANG

Oficina Notaria Publica Beijing Changan

Republica Popular de China

Junio 1 de 2011



NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shyris y Suecia Eq.
(Firma)

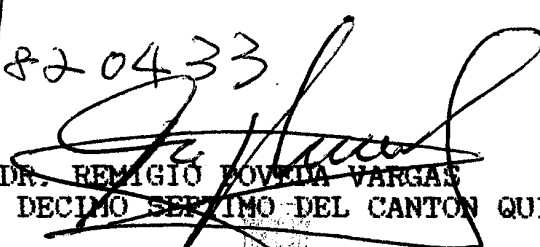
10/2/82
TRADUCTOR SR. HE NAN

G 02826433

EPC

NOTARIA DECIMA SEPTIMA DEL CANTON QUITO.- DOCTOR REMIGIO POVEDA VARGAS.- NOTARIO DECIMO SEPTIMO DEL CANTON QUITO.- En la ciudad de Quito, hoy día diez de agosto del dos mil once, ante el doctor REMIGIO POVEDA VARGAS, Notario Décimo Séptimo, comparece: el señor HE NAN, con pasaporte G cero dos ocho dos seis cuatro tres tres, con el objeto de reconocer su firma y rúbrica constante en el documento que antecede, sin embargo de lo expuesto, las comparecientes, ADVERTIDAS LEGALMENTE, CON JURAMENTO MANIFESTA QUE LA FIRMA Y RUBRICA ANTES PUESTA AL PIE DEL DOCUMENTO ANTES DESCRITO, es suya y como tal la reconoce por ser la que utiliza en todos sus actos públicos y privados, firmando para constancia en unidad de acto con el suscrito Notario que da fe de lo actuado.-

HE NAN
PASP.

10/2/82
G 02820433

DR. REMIGIO POVEDA VARGAS
NOTARIO DECIMO SEPTIMO DEL CANTON QUITO

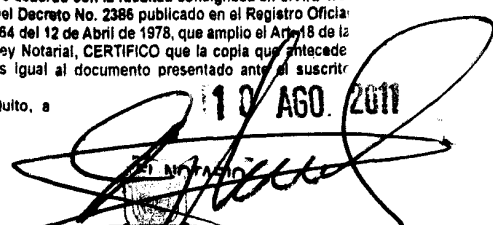
NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dr. Remigio Poveda V.



NOTARIA DECIMO SEPTIMA DEL CANTON QUITO.
De acuerdo con la facultad consignada en el Art. 1ro.
Del Decreto No. 2386 publicado en el Registro Oficial
564 del 12 de Abril de 1978, que amplio el Art. 18 de la
Ley Notarial, CERTIFICO que la copia que antecede
es igual al documento presentado ante el suscrito

Quito, a

10 AGO. 2011


NOTARIA DECIMO SEPTIMA
Shyris y Suecia Esq.
Dr. Remigio Poveda V.



11116119-001 1/1

厄瓜多尔 C D E

**NOTARIAL CERTIFICATE**

TO ALL to whom these presents shall come : I,

TANG CHI CHUEN

Notary Public

of

the Hong Kong Special Administrative Region ("Hong Kong") of
the People's Republic of China

duly admitted, authorized and sworn and practising at Hong Kong *hereby certify* that to the best of my knowledge and belief the documents hereunto annexed are respectively the following documents of and relating to **HILONG ENERGY LIMITED** (a company incorporated under the law of Hong Kong with Company No. 1254283) :-

1. the following documents issued by the Registrar of Companies

(2011) 港署领认字第325号

1.1 copy of Certificate of Incorporation dated 8.

1.2 copy of Certificate of Change of Name dated

1.3 Certificate of Continuing Registration dated

兹证明前面文书上，香港高等法院的印章和司法常务官龙剑云先生的签字属实。

2. the Business Registration Certificate for the period of the Government of Hong Kong.

中华人民共和国外交部
驻香港特别行政区领事馆 等秘书
特派员



Signature
2011年六月三日

3999046

Office.

Dated : 27th May 2011

Tang Chi Chuen

TANG CHI CHUEN
Notary Public,
Hong Kong SAR

Address : 6th Floor, Prince's Building,
Chater Road, Hong Kong

Tel : (852) 2905-4699 (Direct line)
(852) 2524-6011 (General line)

Mobile: (852) 6055 8099

Fax : (852) 2520-2090

Email: cctang@wilgrist.com

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Hong Kong, China

This public document

2. has been signed by Tang Chi Chuen3. acting in the capacity of Notary Public4. bears the seal/stamp of Tang Chi Chuen

Certified

5. at High Court6. the 01 JUN 20117. by Lung Kim WanRegistrar, High Court8. No 9570 / 2011

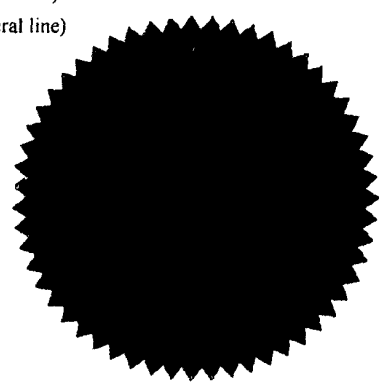
9. Seal/stamp

10. Signature:

Lung Kim Wan

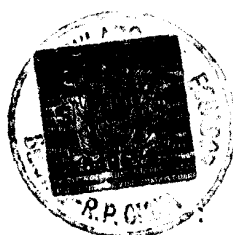


6/11
B-3



No. 1254282

CONSULADO DEL ECUADOR BEIJING-REPUBLICA POPULAR CHINA	
LEGALIZACION. NO.:	1482
Presentada para legalizar la firma que antecede, del/la señor(a) <i>Lu Zhangzhong, 1do. Secretario</i> No. pags. <i>194</i> , el suscrito certifica que es autentica, siendo la que usa el/la señor(a) en todas sus actuaciones.	
PARTIDA ARANCELARIA: <i>III -15-7</i>	
DERECHOS RECAUDADOS: US\$ <i>50-</i>	
LUGAR Y FECHA: <i>Beijing, 21 -junio-2011</i>	
Firma y Cargo	



Marco Vicente Ponce
MARCO VICENTE PONCE
Primer Secretario
Encargado de las Funciones Consulares
Consulado del Ecuador
en Beijing, R. P. China

(La presente Autenticación no se refiere al contenido
del presente documento, sobre cuyo texto no asume
responsabilidad alguna este Consulado).

No. 1254283

編號



CERTIFICATE OF INCORPORATION

公司註冊證書

I hereby certify that

本人謹此證明

BRAVE FLAME LIMITED

is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance

於本日在香港根據《公司條例》(第32章)

(Chapter 32) and that this company is limited.

註冊成為有限公司。

Issued on 8 July 2008.

本證書於二〇〇八年七月八日發出。

Ms. Fanny Wing-chi LAM

for Registrar of Companies

Hong Kong

香港公司註冊處處長

(林詠芝 代行)

Note 註:

Registration of a company name with the Companies Registry does not confer any trade mark rights or any other intellectual property rights in respect of the company name or any part thereof.

公司名稱獲公司註冊處註冊，並不表示獲授予該公司名稱或其任何部分的商標權或任何其他知識產權。

編號

1254283



CERTIFICATE OF CHANGE OF NAME

公司更改名稱證書

I hereby certify that

本人謹此證明

BRAVE FLAME LIMITED

having by special resolution changed its name, is now incorporated under
經通過特別決議，已將其名稱更改，該公司現根據

the Companies Ordinance (Chapter 32) in the name of

《公司條例》(第32章)註冊的名稱為

HILONG ENERGY LIMITED

海隆能源有限公司

Issued on 29 January 2009.

本證書於二〇〇九年一月二十九日發出。

Ms. Fanny Wing-chi LAM

.....
for Registrar of Companies

Hong Kong

香港公司註冊處處長

(林詠芝 代行)

Note 註:

Registration of a company name with the Companies Registry does not confer any trade mark rights or any other intellectual property rights in respect of the company name or any part thereof.

公司名稱獲公司註冊處註冊，並不表示獲授予該公司名稱或其任何部分的商標權或任何其他知識產權。

1254283

編號



公司註冊處
COMPANIES REGISTRY



**COMPANIES ORDINANCE
(CHAPTER 32)**

香港法例第32章
《公司條例》

**CERTIFICATE OF CONTINUING REGISTRATION
公司迄今仍註冊證書**

I hereby certify that
本人謹此證明

HILONG ENERGY LIMITED
海隆能源有限公司

was incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance on
根據《公司條例》於二〇〇八年七月八日在香港

8 July 2008 and, as at the date of this certificate,
註冊，該公司於本證書發出當日仍列入公司註冊處

this company remains on the Register of Companies maintained by the
備存的公司登記冊。

Companies Registry.

Issued on 20 May 2011 .

本證書於二〇一一年五月二十日發出。

Ms Ada L L CHUNG

Registrar of Companies
Hong Kong Special Administrative Region
香港特別行政區公司註冊處處長鍾麗玲

DEL
17
17



表格 2
FORM 2

《商業登記條例》(第 310 章)
BUSINESS REGISTRATION ORDINANCE (Chapter 310)

《商業登記規例》
BUSINESS REGISTRATION REGULATIONS

商業/分行登記證
Business/Branch Registration Certificate



正本
ORIGINAL

XXXXXXX
DUPLICATE

業務/法團所用名稱
Name of Business/
Corporation

海隆能源有限公司
HILONG ENERGY LIMITED

業務/分行名稱
Business/
Branch Name

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

地址
Address

9/F
GLOUCESTER TOWER THE LANDMARK
15 QUEEN'S RD CENTRAL
HK

業務性質
Nature of Business

INVESTMENT HOLDING

法律地位
Status

BODY CORPORATE

生效日期
Date of Commencement

屆滿日期
Date of Expiry

登記證號碼
Certificate No.

登記費及徵費
Fee and Levy

08/07/2010 07/07/2011 50001098-000-07-10-8

\$450
(登記費 FEE = \$ 0)
(徵費 LEVY = \$450)

請注意下列《商業登記條例》的規定 (SEE OVERLEAF FOR ENGLISH VERSION)

- 第 6(6) 條 規定就任何業務發出商業登記證或分行登記證，不得當作隱含以下意思：有關該業務或經營該業務的人或受僱於該業務的僱員的任何法律規定已獲遵從。
- 第 7(2) 條 規定任何經營業務人士，倘在現有商業登記證期滿後未有收到繳款通知書，須於 1 個月內以書面通知稅務局局長。
- 第 8 條 規定凡申請登記表格內所列業務詳情有任何變更時或凡某項業務經已結束，任何經營有關業務的人或任何在結束前經營該項業務的人須於該變更發生時或該項業務結束時起計 1 個月內，以書面通知局長。
- 第 12 條 規定各業務須將其有效的商業登記證或有效的分行登記證於每一營業地點展示。
- 第 15(1) 條 規定對觸犯本條例者可施行的罰則，包括罰款 \$5,000 及監禁 1 年。
- 第 21 條 規定須將收取徵費所得的全部款項撥付破產欠薪保障基金。

繳款時請將此商業登記證及繳款通知書完整交出。在付款後，本繳款通知書方成為有效的商業登記證。

PLEASE PRODUCE THIS CERTIFICATE AND DEMAND NOTE INTACT AT TIME OF PAYMENT. THIS DEMAND NOTE WILL ONLY BECOME A VALID BUSINESS REGISTRATION CERTIFICATE UPON PAYMENT.

機印所示登記費及徵費收訖。(請參閱背頁繳款辦法所載內容)

RECEIVED FEE AND LEVY HERE STATED IN PRINTED FIGURES. (Please see payment instructions overleaf.)

2020102/07/10 266PD005 000051 CHQ
I.R.D.B. 表格第 101 號 (12/2009)
I.R.D.B. 101 (12/2009)

\$450.00 5

ATTENTION

(本節中文本請閱前頁)

- Sec. 6(6) Provides that the issue of a business registration certificate shall not be deemed to imply that the requirements of any law in relation to such business or to the persons carrying on the same or employed therein has been complied with.
- Sec. 7(2) Requires every person carrying on business to notify the Commissioner of the non-receipt of the demand notice in writing within 1 month of the expiry of the existing certificate.
- Sec. 8 Where there occurs any change in the particulars of a business as set out in the form of application for registration or where a business ceases to be carried on, any person carrying on such business or any person who was carrying on such business shall within one month of such change or of the cessation notify the Commissioner in writing thereof.
- Sec. 12 Provides that valid business registration certificate or valid branch registration certificate shall be displayed at every address where business is carried on.
- Sec. 15(1) Provides penalties for offences against the Ordinance consisting of a fine of \$5,000 and imprisonment for 1 year.
- Sec. 21 Provides for paying all moneys received as levy to the Protection of Wages or Insolvency Fund.

付款說明

閣下可透過以下方法付款：

1. 電子付款

你可透過電話、銀行自動櫃員機或互聯網付款。請留意你每天的可繳款限額和有關的繳款服務機構每天截數的時間。

稅務局的「繳費」商戶編號為「10」。請致電「18013」登記帳單及「18033」交費。請注意你的商業登記證號碼每年都不相同，因此每次繳款前，請先登記有關帳單。

你可以在任何貼有「繳費服務」標誌的匯豐銀行/恒生銀行櫃員機或貼有「繳費」標誌的「銀通」櫃員機，使用提款卡繳款。

如欲透過網上付款，你可以進入本局網頁 < www.ird.gov.hk >，選擇語言，在「稅務資料 - 其他」目錄選擇「付款」一項，然後選擇「付款辦法」，請依照指示付款。

2. 郵遞付款

請把支票連同本繳費單一併寄回「香港特務士打連郵政局郵箱 29015 號稅務局局長收」。切勿郵寄現金，並預留足夠郵遞時間。本局恕不接納期票。

支票須加劃線並註明支付「香港特別行政區政府」。請在支票背面寫上商業登記證號碼。

3. 銀匯付款

你可以攜同本繳費單到下列繳款處以現金、支票或「易辦事」繳款：

郵政局

請攜同本繳費單到全港任何一間郵政局（流動郵政局除外）付款。有關各區郵政局的地址及辦公時間，請瀏覽香港郵政網頁 < www.hongkongpost.com > 或致電其查詢熱線 2921 2222。

商業登記署

香港灣仔告士打連 5 號稅務大樓 4 樓。

收款時間：星期一至五 上午 8 時 45 分至下午 5 時

注意

- 使用電子付款繳交商業登記費，請輸入商業登記證號碼。號碼末端如為「A」字，在使用電話或銀行自動櫃員機付款時，請無須輸入該「A」字。如透過銀行的互聯網上付款時，某些銀行或會要求客戶一併輸入「A」字，請留意個別銀行指示。
- 如以支票付款，收據須在支票首次提交付款銀行獲得兌現後，才屬有效。
- 如以電子付款或郵寄付款，商業登記證將於付款後寄回。
- 除非已繳妥有關費用，否則此商業登記證根據《商業登記條例》第6(5)條並不視為有效。
- 逾期繳費會被加徵罰款（1年：總行\$300、分行\$71；3年：總行\$900、分行\$213）。
- 如欲進一步資料，請瀏覽本局網頁或致電查詢熱線 187 8088。

PAYMENT INSTRUCTIONS

The total amount due can be settled as follows:

1. Payment by electronic means

You may pay by phone, by bank ATM or via the Internet. Please note your personal transaction limit and the daily cut-off time of the relevant payment service provider.

The IRD's PPS merchant code for payment by phone is "10". Please dial 18011 for bill registration and 18031 for payment. Please note that your Business Registration Certificate Number is different every year. Therefore, you have to register the relevant bill before making payment.

You may pay by ATM card at any HSBC/Hang Seng Bank ATM with the "Bill Payment" signage, or at any JETCO ATM with the "JET PAYMENT" logo.

To pay via the Internet, you can visit our web site < www.ird.gov.hk >, select your preferred language, click on "Payment" under "Tax Information - Others" menu, and then "Payment Methods". Follow the instructions and make payment.

2. Payment by post

You may mail your cheque together with this demand note to "Commissioner of Inland Revenue, P.O. Box 29015, Gloucester Road Post Office, Hong Kong". Do not send in cash. You should allow sufficient mailing time. Post-dated cheques will not be accepted.

The cheque should be crossed, and made payable to either "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR". The Business Registration Certificate Number should be written on the back of the cheque.

3. Payment in person

Payment in person by cash, cheque or EPS together with this demand note can be made at the following offices:

Post Offices

Please bring along this demand note to make payment at any post offices (except mobile post offices) throughout Hong Kong. For details of addresses and opening hours of post offices, please visit the Hongkong Post web site < www.hongkongpost.com > or call their enquiry hotline 2921 2222.

Business Registration Office

4/F., Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong.

Shroffing Hours: Monday to Friday 8:45 am to 5:00 pm

Important

- To pay BR fee by electronic means, please enter the Business Registration Certificate Number. However, if the number ends with a letter 'A', for telephone or bank ATM payments, please skip the letter 'A'. For internet payments, some banks may require input of the letter 'A'. Please refer to the instructions of individual banks.
- In the case of payment made by cheque, the receipt is valid only when the cheque is honoured on the first presentation to the drawee bank.
- For those payments made by electronic means or by post, a receipted Business Registration Certificate will be sent to your business address after payment.
- This Business Registration Certificate is NOT valid in accordance with section 6(5) of the Business Registration Ordinance until the relevant payment has been duly made.
- Penalty (1-year Certificate: main \$300, branch \$71; 3-year Certificate: main \$900, branch \$213) will be imposed if payment is made after the specified due date.
- For further information, please visit our web site or call our information hotline 187 8088.

NOTARIA TRIGESIMA SEXTA.- En aplicación a la Ley Notarial DOY FE que la fotocopia que antecede está conforme con el documento que me fue presentado en: 6 Foja(s): otras

Quito a, 31 Ene 2012



Ximena Berja de Torres
Dra. Ximena Berja de Torres
NOTARIA TRIGESIMA SEXTA
DEL CANTON QUITO